

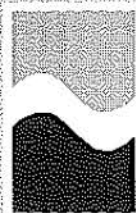
1995

# Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Nr. 8 - 126 ÅRGANG

L. nr. 478 - 523



STATENS KARTVERK  
SJØKARTVERKET

Stavanger 30. april 1995

Efs 8/95.

**Utgitt av Statens kartverk - Sjøkartverket.**

"Etterretninger for sjøfarende" (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.

Årlig abonnement koster **kr. 350,-** og kan bestilles gjennom:

**Statens kartverk Sjøkartverket,**

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telex 73689 NSKV N.

Telefon **51 56 34 11.**

Telefax **51 56 37 40.**

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Norges sjøkartverk.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

En stjerne (\*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

**En redegjørelse av innhold og redigering av "Efs" er gitt i hefte nr. 1.**

**Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.**

**Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil ikke bli gjentatt med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.**

*(All (T) notices which have an indicated time will not be repeated unless any changes in time or other important changes).*

## INNHold

**Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart. (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*):** 21, 23, 24, 30, 31, 64, 78, 79, 82, 82, 119, 120, 126, 305, 311, 456, 483, 558, 559, 560.

**Båtsportkart (*Small Craft Charts*):** M-776, M-778, M-779, M-781, M-782, Q-813, Q-814.

## NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

**478. \* Oversikt over trykningsdato for Norske sjøkart. (*Latest printing of Norwegian Charts*).**

(Se tabell side xxx).

**479. \* NY FORSKRIFT OM PLIKT TIL Å BRUKE LOS I NORSKE FARVANN. NY FORSKRIFT OM FARLEDSBEVIS. NY FORSKRIFT OM LOSGEBYRER. NY FORSKRIFT OM FREMMEDE IKKE MILITÆRE FARTØYERS ANLØP AV OG FERDSEL I NORSK TERRITORIALFARVANN UNDER FREDSFORHOLD - ALLE IVERKSETTES 1. MAI 1995 KL. 0000.**

(Repetisjon av Efs nr. 6/379/og 7/428)

For å bidra til økt navigasjons- og miljø sikkerhet langs norskekysten blir det med virkning fra **1. mai 1995 kl. 0000**, innført et nytt, helhetlig **lospliktsystem**, vedtatt ved. kgl. res. 23. des. 1994 med hjemmel i lov av 16. juni 1989 nr. 59 om lostjenesten, som gjelder for norskekysten innenfor grunnlinjen. Samtidig iverksettes en ny ordning med **farledsbevis** med hjemmel i forskrift vedtatt av Fiskeridepartementet 23. des. 1994 nr. 1129, som kan gi fritak fra plikten til å bruke los.

Det blir også fra samme dato iverksatt ny forskrift om **losgebyrer** fastsatt av Fiskeridepartementet 28. 2. 1995 med hjemmel i lov av 16. juni 1989 nr. 59, samt en ny forskrift om **alminnelig kystgebyr**, med hjemmel i lov av 8. juni 1984 nr. 51 om havner og farvann m.v.

Det er gitt **overgangsbestemmelser**, fastsatt av Fiskeridepartementet 28. 2. 1995 med hjemmel i forskrift av 23. desember 1994 nr. 1129, for å sikre en smidig iverksetting av de nye forskriftene. Navigatører som behersker skandinavisk og som er kjent i farvannet kan, på visse vilkår, seile uten å nytte los i en overgangsperiode. Disse må i tilfelle fylle ut en egenærklæring. Det åpnes for å kunne få **dispensasjon etter søknad** for andre navigatører dersom det er sikkerhetsmessig forsvarlig. Blanketter for egenærklæringer og dispensasjonssøknader kan sendes inn før 1. mai og kan bestilles ved loskontorene. **For å få egenærklæring behandlet før 1. mai i år, bør man sende søknaden til vedkommende losoldermann i god tid før iverksettelsen. Overgangsordningen kan ikke benyttes før det er gitt skriftlig tilbakemelding på egenærklæringen.**

Kystverkets loskontorer (se oppgitte telf. nr.) vil gi mer konkret informasjon om de nye forskriftene.

**1. mai i år blir også de militære bestemmelsene om forbudte sjøområder avviklet og avløst av ny forskrift om fremmede ikke militære fartøyers anløp av og ferdsel i norsk territorialfarvann under fredsforhold.** Fastsatt ved kgl. res. 23. desember 1994 nr. 1130. Kunngjort i Norsk Lovtidend nr. 26/1994. - Forsvarets sjøoperasjonssentra for Nord- og Sør-Norge (se oppgitte telf. nr.), vil gi fyllestgjørende informasjon om Forsvarets nye bestemmelser.

**MERK: Samlede nye forskrifter og fyldig informasjonshefte, samt informasjon om praktiseringen av Forsvarets bestemmelser, vil bli sendt direkte til alle som abonnerer på Etterretninger for sjøfarende.**

#### AKTUELLE TELF. NR. FOR INFORMASJON:

**Spørsmål vedr. losplikt/farledsbevis/losgebyrer/overgangsordninger rettes til:**

| LOSOLDERMANNSKAP: | Telefon:                 |
|-------------------|--------------------------|
| OSLOFJORDEN       | 33 39 32 08.             |
| GRENLAND          | 35 57 10 70.             |
| AGDER             | 38 02 41 11.             |
| ROGALAND          | 51 73 51 14.             |
| VESTLANDET        | 55 90 22 75/56 16 44 20. |
| MØRE OG ROMSDAL   | 71 67 08 00.             |
| NORDLAND          | 76 93 18 48.             |

|                   |             |
|-------------------|-------------|
| TROMS OG FINNMARK | 78 47 28 66 |
|-------------------|-------------|

Spørsmål vedr. nytt anløpsreglement for utenlandske fartøyer rettes til Forsvarets sjøoperasjonssentra:

|                              |                    |
|------------------------------|--------------------|
| FORSVARSKOMMANDO SØR-NORGE:  | (FKS) 51 57 20 00. |
| FORSVARSKOMMANDO NORD-NORGE: | (FKN) 75 53 60 00. |

Kystdirektoratet/Forsvaret, Oslo 24. mars 1995).

**\* NEW REGULATIONS ON THE OBLIGATION TO USE A PILOT IN NORWEGIAN WATERS. REGULATIONS ON PILOTAGE EXEMPTION CERTIFICATES. NEW REGULATIONS ON PILOTAGE SERVICE DUES. NEW REGULATIONS ON THE ENTRY INTO AND PASSAGE THROUGH NORWEGIAN TERRITORIAL WATERS IN PEACETIME OF FOREIGN, NON-MILITARY VESSELS. ALL EFFECTIVE AS FROM 1 MAY 1995, 0000 HRS.**

*In order to promote safe navigation and safeguard the environment along the Norwegian coast, an integrated compulsory-pilotage system (adopted by Royal Decree of 23 December 1994 pursuant to Act no. 59 of 16 June 1989 on the Pilotage Service) is being introduced for the Norwegian coast inside the base line at **0000 hours on 1 May 1995**. A new arrangement involving **pilotage exemption certificates** (pursuant to regulations no. 1129 adopted by the Ministry of Fisheries on 23 December 1994) which can give exemption from the obligation to use pilot, will go into effect at the same time.*

*New regulations on **pilotage service dues** (adopted by the Ministry of Fisheries on 28 February 1995 pursuant to Act no. 59 of 16 June 1989) will be introduced on the same date together with new regulations on general coastal dues (pursuant to Act of 8 June 1984 on Harbours and Waters etc.).*

*Transitional provisions (established by the Ministry of Fisheries on 28 February 1995 pursuant to regulations no. 1129 of 23 December 1994) have been issued to ensure that the new regulations can be implemented in flexible manner.*

*Navigators who master a Scandinavian language and are familiar with the waters may, on certain conditions, navigate without using pilot in transitional period. To do this, they must fill out a **personal declaration**. Also other navigators may now, on **application**, be given **dispensation** if justified from a safety point of view. Personal declarations and applications for dispensation can be submitted before 1 May and the relevant forms can be ordered from the local pilot offices. **To ensure processing of personal declaration before 1 May this year, forms should be returned to the relevant pilotmaster in good time before implementation. The transitional arrangement cannot be utilised until a response to the personal declaration is received in writing.***

*For further information about the new regulations, contact the National Coastal Administration's pilot offices (see telephone numbers listed).*

***On the same date, 1 May this year, the military regulations on restricted territorial waters will be replaced by new Regulations governing the Entry into and Passage through Norwegian Territorial Waters in Peacetime of Foreign, Non-Military Vessels*** (no. 1130, established by Royal Decree of 23 December; announced in Norwegian Law Gazette no. 26/1994). For full information about the new military regulations, contact the Armed Forces' Naval Operations Centre in North Norway or South Norway (see telephone numbers listed).

***NB! All the new regulations and copious information booklet, together with details of how the Armed Forces' provisions will be practised, will be sent direct to all subscribers to "Etterretninger for Sjøfarende" (Norwegian Notices to Mariners).***

#### **WHERE TO CALL FOR INFORMATION:**

*Enquiries about compulsory pilotage, pilotage exemption certificates, pilotage service dues and transitional arrangements should be directed to:*

|                                        |                                              |
|----------------------------------------|----------------------------------------------|
| <i>Pilotmaster, Oslofjorden</i>        | <i>Tel. (+47) 33 39 32 08</i>                |
| <i>Pilotmaster, Grenland</i>           | <i>Tel. (+47) 35 57 10 70</i>                |
| <i>Pilotmaster, Agder</i>              | <i>Tel. (+47) 38 02 41 11</i>                |
| <i>Pilotmaster, Rogaland</i>           | <i>Tel. (+47) 51 73 51 14</i>                |
| <i>Pilotmaster, Vestlandet</i>         | <i>Tel. (+47) 55 90 22 75 or 56 16 44 20</i> |
| <i>Pilotmaster, Møre and Trøndelag</i> | <i>Tel. (+47) 71 67 08 00</i>                |
| <i>Pilotmaster, Nordland</i>           | <i>Tel. (+47) 78 47 28 66</i>                |
| <i>Pilotmaster, Troms and Finmark</i>  | <i>Tel (+47) 78 47 28 66</i>                 |

*Enquiries about the new regulations of foreign vessels' entry into Norwegian waters should be directed to the Armed Forces' Naval Operations Centres:*

**HEADQUARTERS DEFENCE COMMAND SOUTH NORWAY**  
(Hq DEFCOMSONOR) (+47) 51 57 20 00

**HEADQUARTERS DEFENCE COMMAND NORTH NORWAY**  
(Hq DEFCOMNOR) (+47) 75 53 60 00  
(Coast Directorate/Armed Forces, Oslo 27 March 1995).

#### **NORSKE FARVANN**

##### **Fyrbelysning (Lights):**

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 30, 31, 126, 456.  
Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Q-813, Q-814.

##### **480. \* Møre og Romsdal. Aspevågen. Steinvåg lykt. Delvis omskjernet.**

Posisjon: ca. 62° 27.8' N, 06° 07.5' E (ED50), **Steinvåg** lykt.

Lykten lyser nå slik:

- 1) Rødt fra 138° til 159°
- 2) Grønt derfra til 172°
- 3) til og med 7) som før 4) til og med 8).

Karakter uforandret.

Kart: 30, 31, 126, 456(spesial, **Ålesund** havn). Båtsportkart: Q 813, Q 814. Fyrlista1994 nr. 3300. (Kystdirektoratet Nautisk avdeling, Oslo 3. april 1995).

##### **\* Møre og Romsdal. Aspevågen. Steinvåg Light.**

Position: 62° 27.8' N, 06° 07.5' E approx. (ED50), **Steinvåg** light.

Amend sectors at the light as follows:

- 1) Red 138° - 159°

2) Green 159° - 172°

3) to 7) incl. as before 4) to 8) incl.

Character unchanged.

Charts: 30, 31, 126, 456(plan, **Ålesund** havn). Small Craft Charts: Q 813, Q 814. Norw. List of Lights 1994 No. 3300.

### **Bøyer/Merker (Buoys/Beacons):**

Omfatter sjøkart (Includes charts): 78.

#### **481. \* Vesterålen. Børøysundet. Mellomgrunnen jernstang retablert.**

Tidligere Efs 20/1344/94 utgår.

Posisjon: ca. 68° 50.4' N, 14° 50.6' E.

**Mellomgrunnen** jernstang i ovennevnte posisjon er retablert.

Kart: 78. Merkelista side 545. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 18. april 1995).

#### **\* Vesterålen. Børøysundet. Mellomgrunnen Iron Perch re-established.**

Delete former Efs 20/1344/94.

Position: 68° 50.4' N, 14° 50.6' E approx.

**Mellomgrunnen** iron perch in above position is re-established.

Chart: 78. Norw. List of Aids to Navigation, page 545.

### **Farer (Dangers):**

Omfatter sjøkart (Includes charts): 21, 23, 24, 79, 120, 483.

Båtsportkart (Small Craft Charts): M-776, M-782.

#### **482. \* (T). Hordaland. Sundet mellom Tyssøy og Bjørøy. Farlig steinfylling i sundet. Midlertidig etablering av lanterner. Nytt Seilløp.**

Tid: Inntil videre.

1) Posisjon: ca. 60° 18.06' N, 05° 10.10' E (Norsk Gradnett).

2) Posisjon: ca. 60° 18.07' N, 05° 10.13' E (Norsk Gradnett).

I sundet mellom **Tyssøy og Bjørøy** er det midlertidig etablert en farlig steinfylling. Fyllingen er markert med orange blåser og lysbøyer med gult lys.

Det er etablert seilløp midt i fyllingen som er markert med to lanterner som følger:

**a)** Rød lanterne, **Fl R 3s**, i ovennevnte posisjon 1). (Sydsiden av løpet)

**b)** Grønn lanterne **Fl G 3s**, i ovennevnte posisjon 2). (Nordsiden av løpet)

Kart: 21. Båtsportkart: L-775. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 21. april 1995).

#### **\* (T). Hordaland. The Sound between Tyssøy and Bjørøy. Dangerous Causeway. Lights. New Fairway.**

Time: Until further notice.

1) Position: 60° 18.06' N, 05° 10.10' E approx. (Norw. Grad.).

2) Position: 60° 18.07' N, 05° 10.13' E approx. (Norw. Grad.).

A dangerous caseway marked by orange balls and lightbuoys is temporarily established in the Sound between **Tyssøy and Bjørøy**.

A fairway is established in the middle of the causeway marked by to lights as follows:

**a)** Red light, **Fl R 3s**, in position 1) above. (South entrance).

**b)** Green light **Fl G 3s**, in position 2) above. (North entrance).

Chart: 21. Small Craft Chart: L-775.

**483. \* (T). Hordaland. Rongevær. Rongeværsundet. Farlig vrak. Rongeværleia midlertidig stengt.**

Posisjon: ca. 60° 49.4' N, 04° 47.7' E (ED50), **Rongeværsund** lykt.

1) **M/S "Norbar"** har sunket ca. 50 - 100m Øst av ovennevnte posisjon.

Vraket vil være markert med 2 lysbøyer som følger:

a) På vestsiden av vraket: Lysbøye **YBY, VQ (9) 10s W.**

b) På østsiden av vraket: Lysbøye **BYB, VQ (3) 5s W.**

**2) Rongeværleia vil inntil videre være stengt for all trafikk.**

Kart: 483, 24. Båtsportkart: M-782. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 20. april 1995).

**\* (T). Hordaland. Rongevær. Rongeværsundet. Dangerous Wreck. Rongeværleia closed.**

Position: 60° 49.4' N, 04° 47.7' E approx. (ED50), **Rongeværsund** light.

1) *Dangerous wreck, **M/S "Norbar"**, located 50 - 100m East of above position.*

*Wreck marked by 2 lightbuoys as follows:*

*a) W-side of the wreck: Lightbuoy **YBY, VQ (9) 10s W.***

*b) E-side of the wreck: Lightbuoy **BYB, VQ (3) 5s W.***

**2) Rongeværleia will until further notice be closed for all traffic.**

Charts: 483, 24. Small Craft Chart: M-782.

**484. \* (T). Hordaland. Øygarden. Kollsnes. SSW av One. Undervannsarbeider.**

Tidsrom: Mellom uke 17 og uke 44/1995.

1) Posisjon: 60° 29.4' N, 04° 50.0' E (ED50), **Greipingen** lykt.

Det vil bli utført undervannsarbeider utenfor **Kollsnesanlegget** i posisjon 336° - 2,4M fra posisjon 1), innenfor et område med 500m radius, i forbindelse med sammenkobling av rørledninger til gassbehandlingsanlegget.

Arbeidene vil bli utført av **MSV "Regalia"** og **MSV "Semi 2"** i tre faser som følger:

**Fase 1:**

**MSV "Regalia"** uke 17 - 19/1995. (Frakte fire rørpasstykker fra **CCB Ågotnes** til sammenkoblingsstedene).

**MSV "Semi 2"** uke 17 - 25/1995. (Hyperbarisk sveising av rørpasstykkene til stigerør fra import og eksporttunneler).

**Fase 2:**

**MSV "Semi 2"** uke 28 - 33/1995. (Hyperbarisk sveising av rørpasstykker til eksportledning (ett rørpasstykke vil bli forlatt i påvente av neste eksportledning skal bli lagt, sannsynlig i 1996)).

**Fase 3:**

**MSV "Semi 2"** uke 38 - 44/1995. (Hyperbarisk sveising av rørpasstykker til importrørledningene. Det vil i denne perioden også bli installert et fleksibelt forbindelsesrør mellom glykollledningen og stigerøret fra tunnelen).

Fartøyer som trafikkerer området bør holde god avstand og navigere med forsiktighet.

Kart: 23. 120. Båtsportkart M-776. (A/S Norske Shell, Sandsli 10. april 1995).

**\* (T). Hordaland. Øygarden. Kollsnes. SSW of One. Sub-Sea Activities.**

Time: Between week 17 and week 44/1995.

1) Posisjon: 60° 29.4' N, 04° 50.0' E (ED50), **Greipingen** light.

**MSV "Regalia"** and **MSV "Semi 2"** will carry out sub-sea activities within a radius of 500m in position 336° - 2.4M from 1) .

Wide berth requested.

Charts: 23. 120. Small Craft Chart M-776.

**485. \* Sør-Troms. Kvæfjorden. Nye grunner. (Shoal Depths).**

1) Posisjon: ca. 68° 49.5' N, 15° 58.1' E (Norsk Gradnett (Norw. Grad)), **Gapøy** lykt (light). Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner fra 1). (Insert shoal depths in following positions from 1).:

|     | <b>Dybde<br/>(Depth)</b> | <b>Posisjon (Position):</b>                               |
|-----|--------------------------|-----------------------------------------------------------|
| a)  | <b>42m</b>               | 088° - 600m                                               |
| b)  | <b>37m</b>               | 145° - 700m                                               |
| c)  | <b>70m</b>               | 155° - 1540m, 95m like ved utgå (delete 95m lose to).     |
| d)  | <b>54m</b>               | 102 - 1580m                                               |
| e)  | <b>41m</b>               | 114,5° - 4240m                                            |
| f)  | <b>47m</b>               | 122° - 4920m                                              |
| g)  | <b>2,4m</b>              | 133° - 5650m, 4m utgå (delete 4m)                         |
| h)  | <b>1,4m</b>              | 139° - 6300m, 4m like ved utgå (delete 4m close to).      |
| i)  | <b>Skjær<br/>(rock)</b>  | 138,5° - 6230m                                            |
| j)  | <b>24m</b>               | 146,5° - 6200m, 64m like ved utgå (delete 64m close to).  |
| k)  | <b>18m</b>               | 148,5° - 7250m                                            |
| l)  | <b>19,5m</b>             | 152,5° - 8850m , 40m like ved utgå (delete 40m close to). |
| m)  | <b>56m</b>               | 150° - 8080m, 90m like ved utgå (delete 90m close to).    |
| n)  | <b>5m</b>                | 154,5° - 9700m, 12m like ved utgå (delete 12m close to).  |
| o)  | <b>47m</b>               | 147° - 9350m, 64m like ved utgå (delete 64m close to).    |
| p)  | <b>35m</b>               | 140° - 11980m                                             |
| q)  | <b>55m</b>               | 141,5° - 12150m, 59m like ved utgå (delete 59m close to). |
| r)  | <b>43m</b>               | 136° - 13400m                                             |
| s)  | <b>6,5m</b>              | 134° - 13700mt                                            |
| t)  | <b>38m</b>               | 132,5° - 12850m                                           |
| u)  | <b>50m</b>               | 128,5° - 13700m, 67m like ved utgå (delete 67m close to)  |
| v)  | <b>43m</b>               | 126,5° - 13750m                                           |
| w)  | <b>74m</b>               | 128° - 12750m                                             |
| aa) | <b>61m</b>               | 130° - 12230m, 70m like ved utgå (delete 70m close to).   |

Kart (Chart): 79 (også vignett (continuation) **Kvæfjorden**) (Redaksjonen, Stavanger 7. april 1995).

**Kabler/Rørledninger/Luftspenn (Cables/Pipelines):**

Omfatter sjøkart (Includes charts): 23, 24, 64, 119, 120.

Båtsportkart (Small Craft Charts): M-779, M-781.

**486. \* Hordaland. Osterfjorden. Luftspenn. Minste fri seilingshøyde.**

1) Posisjon: ca. 60° 36.7' N, 05° 30.4' E (ED50), **Bernestangen** lykt.

Korrigerer minste fri seilingshøyde på luftspenn i posisjon 347° - 2080 m fra 1), fra 55m til **66m**.

Kart: 119. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 5. april 1995).

**\* Hordaland. Osterfjorden. Overhead Cable.**

1) Position: 60° 36.7' N, 05° 30.4' E approx. (ED50), **Bernestangen** light.



*Amend vertical clearance of overhead cable in position 347° - 2080 m from 1), from 55m to 66m.*

*Chart: 119.*

**487. \* Hordaland. Mangersfjord. Luftspenn. Minste fri seilingshøyde.**

1) Posisjon: ca. 60° 36.9' N, 05° 04.8' E (ED50), **Straumsneset** lykt.

Korriger minste fri seilingshøyde på luftspenn i posisjon 160° -350 m fra 1), fra 37m til **50m**.

Kart: 23, 120. Båtportkart: M 779. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 5. april 1995).

**\* Hordaland. Mangersfjord. Overhead Cable.**

1) Position: 60° 36.9' N, 05° 04.8' E approx. (ED50), **Straumsneset** light.

*Amend vertical clearance of overhead cable in position 160° -350 m from 1), from 37m to 50m.*

*Charts: 23, 120. Small Craft Chart: M 779.*

**488. \* Sogn og Fjordane. Risnes. Luftspenn etablert.**

1) Posisjon: ca. 60° 50.0' N, 05° 14.7' E (ED50), **Kvalshaugen** TP (77).

**Påfør luftspenn, med minste fri seilingshøyde, som følger (a - d):**

- a) **11m** fra land i posisjon 271° - 1900 m fra 1) i retning 288° - til land i posisjon 272° - 2000m fra 1).
- b) **10m** fra land i posisjon 277° - 2410 m fra 1) i retning 360° til land i posisjon 2795 - 2410 m fra 1)
- c) **9m** fra land i posisjon 280.5° - 2410 m fra 1) i retning 345° til land i posisjon 281.5° - 2420 fra 1)
- d) **11m** fra land i posisjon 280° - 2420 m fra 1) i retning 273° til land i posisjon 280° - 2500 m fra 1).

Kart: 24. Båtportkart: M 781. (Kystverket 2. distrikt, Arendal 24. mars 1995).

**\* Sogn og Fjordane. Risnes. Overhead Cables.**

1) Position: 60° 50.0' N, 05° 14.7' E approx. (ED50), **Kvalshaugen** TP (77).

**Insert overhead cables, with vertical clearance, as follows (a - d):**

- a) **11m** from shore in position 271° - 1900 m from 1) in direction 288° - to shore in position 272° - 2000m from 1).
- b) **10m** from shore in position 277° - 2410 m from 1) in direction 360° to shore in position 2795 - 2410 m from 1)
- c) **9m** from shore in position 280.5° - 2410 m from 1) in direction 345° to shore in position 281.5° - 2420 from 1)
- d) **11m** from shore in position 280° - 2420 m from 1) in direction 273° to shore in position 280° - 2500 m from 1).

*Chart: 24. Small Craft Chart: M 781.*

**489. \* Salten. Altenfjorden. Luftspenn.**

1) Posisjon: ca. 67° 01.8' N, 14° 01.6' E (Norsk Gradnett), **Inndyr** lykt.

- a) Påfør et luftspenn, med minste fri seilingshøyde **9m**, fra land i posisjon 184° - 6000m fra 1), i retning 087° til land i posisjon 179° - 5910 fra 1).
  - b) Luftspenn, med minste fri seilingshøyde 15m, i posisjon 179° - 5350 fra 1) utgår.
- Kart: 64. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 5. april 1995).

**\* Salten. Altenfjorden. Overhead Cables.**

1) Position: 67° 01.8' N, 14° 01.6' E approx. (Norw. Grad.), **Inndyr** light.

- a) *Insert overhead cable, with vertical clearance **9m**, from shore in position 184° - 6000m from 1), in direction 087° to shore in position 179° - 5910 from 1).*
- b) *Delete overhead cable, with vertical clearance 15m, in position 179° - 5350 from 1).*

Chart: 64.

#### **490. \* Salten. Fleinvær. Luftspenn etablert.**

1) Posisjon: ca. 67° 11.2' N, 13° 49.2' E (Norsk Gradnett), **Sandholmen** lykt.

a) Påfør et luftspenn, med minste fri seilingshøyde **13,5m**, fra land i posisjon 220° - 1940m fra 1) i retning 265° til land i posisjon 221.5° - 2040 m fra 1).

Kart: 64. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 5.april 1995).

#### **\* Salten. Fleinvær. Luftspenn etablert.**

1) Position: 67° 11.2' N, 13° 49.2' E approx. (Norw. Grad.), **Sandholmen** light.

a) *Insert overhead cable, with vertical clearance **13,5m**, from shore in position 220° - 1940m from 1), in direction 265° to shore in position 221.5° - 2040 m from 1).*

Chart: 64.

## **2. NORDSJØEN**

### **Bøyer/Merker (Buoys/Beacons):**

#### **491. Tyskland. Die Elbe. ODAS-lysbøye.**

Posisjon: ca. 53° 59.90' N, 08° 06.60' E.

En (Y) **ODAS**-lysbøye er lagt ut i ovennevnte posisjon.

Kart: Tysk 2 (INT1456), 44 (INT 1452). (N.f.S. 12, Hamburg 1995)

#### **492. (T). Nederland. TSS "Off Texel". Lysbøyer.**

For å markere en rørledning er det lagt ut lysbøyer i følgende posisjoner:

- a) 53° 02.94' N, 04° 18.42' E, E-kardinal, **Q (3) 10s.**
- b) 53° 02.76' N, 04° 18.31' E, S-kardinal, **Q (6) + LFl 15s.**
- c) 53° 02.91' N, 04° 18.12' E, W-kardinal, **Q (9) 15s.**

Kart: 560. Ned. 2322 (INT 1415). (B.a.Z. 14/214, s'-Gravenhage 1995).

### **Farer (Dangers):**

#### **493. \* (T). Norsk kontinentalsokkel. Troll feltet. Opprettelse av midlertidig sikkerhetssoner og midlertidig forbud mot oppankring og fiske.**

Tidligere Efs 11/804/94, 3/244/95 og 7/442/95 utgår.

Det vil bli opprettet midlertidige sikkerhetssoner og midlertidige områder med forbud mot oppankring og fiske med bunnredskap som bunntål, snurrevad ol innenfor følgende områder:

**(Alle posisjoner i ED- Gradnett)**

**Område 2: Tidsperiode: Fra 1. september - 1. desember 1997.**

- 1) 60° 44' 50,9" N, 03° 25' 43,4" E. (SW hjørne)
- 2) 60° 44' 50,6" N, 03° 27' 15,8" E. (SE hjørne)
- 3) 60° 45' 35,9" N, 03° 27' 16,4" E. (NE hjørne)
- 4) 60° 45' 36,2" N, 03° 25' 43,9" E. (NW hjørne)

**Område 5: Tidsperiode: 1. juni - 7. november 1995.**

- 1) 60° 45' 44,1" N, 03° 24' 53,3" E. (SW hjørne)
- 2) 60° 45' 43,7" N, 03° 26' 57,9" E. (SE hjørne)

- 3) 60° 46' 56,3" N, 03° 26' 58,9" E. (NE hjørne)
- 4) 60° 46' 56,7" N, 03° 24' 54,3" E. (NW hjørne)

**Område 6: Tidsperiode: 20. april - 1. september 1995.**

- 1) 60° 51' 47,7" N, 03° 27' 20,3" E. (NE hjørne)
- 2) 60° 46' 24,5" N, 03° 30' 55,5" E. (SE hjørne)
- 3) 60° 46' 09,2" N, 03° 29' 19,3" E. (SW hjørne)
- 4) 60° 51' 32,4" N, 03° 25' 43,9" E. (NW hjørne)

**Område 7: Tidsperiode: Fra 1. mai 1995 - 1. desember 1997.**

- 1) 60° 47' 34,2" N, 03° 25' 55,7" E. (SW hjørne)
- 2) 60° 47' 33,9" N, 03° 27' 28,2" E. (SE hjørne)
- 3) 60° 48' 19,2" N, 03° 27' 28,9" E. (NE hjørne)
- 4) 60° 48' 19,5" N, 03° 25' 56,3" E. (NW hjørne)

**Område 9: Tidsperiode: 20. april - 1. september 1995.**

- 1) 60° 45' 26,7" N, 03° 25' 19,3" E. (SW hjørne)
- 2) 60° 47' 15,1" N, 03° 29' 21,4" E. (NW hjørne)
- 3) 60° 46' 27,9" N, 03° 30' 49,7" E. (NE hjørne)
- 4) 60° 44' 39,5" N, 03° 26' 47,6" E. (SE hjørne)

**Område 10: Tidsperiode: Til 1. desember 1997.**

- 1) 60° 46' 11,4" N, 03° 25' 30,6" E. (SW hjørne)
- 2) 60° 46' 11,2" N, 03° 26' 58,2" E. (SE hjørne)
- 3) 60° 46' 56,3" N, 03° 26' 58,9" E. (NE hjørne)
- 4) 60° 46' 56,6" N, 03° 25' 31,2" E. (NW hjørne)

**Område 12: Tidsperiode: Fra 1. september 1995 - 1. desember 1997.**

- 1) 60° 51' 02,2" N, 03° 25' 54,7" E. (SW hjørne)
- 2) 60° 51' 01,9" N, 03° 27' 26,9" E. (SE hjørne)
- 3) 60° 51' 46,9" N, 03° 27' 27,5" E. (NE hjørne)
- 4) 60° 51' 47,2" N, 03° 25' 55,3" E. (NW hjørne)

Kart: 558. (Oljedirektoratet, Stavanger 20. april 1994).

***\* (T). Norwegian Continental Shelf. Troll Field. Temporary Safety Zones and Prohibited Anchorage and Fishing Zones.***

*Delete former Efs 11/804/94, 3/244/95 and 7/442/95.*

*Temporary prohibited area for anchorage and fishing with Bottom trawl, Danish seine or similar, within following areas: (All positions are in ED - System).*

***Area 2: Time: 1. September - 1. December 1997.***

- 1) 60° 44' 50,9" N, 03° 25' 43,4" E.
- 2) 60° 44' 50,6" N, 03° 27' 15,8" E.
- 3) 60° 45' 35,9" N, 03° 27' 16,4" E.
- 4) 60° 45' 36,2" N, 03° 25' 43,9" E.

***Area 5: Time: 1. June - 7. November 1995.***

- 1) 60° 45' 44,1" N, 03° 24' 53,3" E.
- 2) 60° 45' 43,7" N, 03° 26' 57,9" E.
- 3) 60° 46' 56,3" N, 03° 26' 58,9" E.
- 4) 60° 46' 56,7" N, 03° 24' 54,3" E.

***Area 6: Time: 20. April - 1. September 1995.***

- 1) 60° 51' 47,7" N, 03° 27' 20,3" E.
- 2) 60° 46' 24,5" N, 03° 30' 55,5" E.
- 3) 60° 46' 09,2" N, 03° 29' 19,3" E.
- 4) 60° 51' 32,4" N, 03° 25' 43,9" E.

***Area 7: Time: 1. May 1995 - 1. December 1997.***

- 1) 60° 47' 34,2" N, 03° 25' 55,7" E.
- 2) 60° 47' 33,9" N, 03° 27' 28,2" E.
- 3) 60° 48' 19,2" N, 03° 27' 28,9" E.
- 4) 60° 48' 19,5" N, 03° 25' 56,3" E.

**Area 9: Time: 20. April - 1. September 1995.**

- 1) 60° 45' 26,7" N, 03° 25' 19,3" E.
- 2) 60° 47' 15,1" N, 03° 29' 21,4" E.
- 3) 60° 46' 27,9" N, 03° 30' 49,7" E.
- 4) 60° 44' 39,5" N, 03° 26' 47,6" E.

**Area 10: Time: To 1. December 1997.**

- 1) 60° 46' 11,4" N, 03° 25' 30,6" E.
- 2) 60° 46' 11,2" N, 03° 26' 58,2" E.
- 3) 60° 46' 56,3" N, 03° 26' 58,9" E.
- 4) 60° 46' 56,6" N, 03° 25' 31,2" E.

**Area 12: Time: 1. September 1995 - 1. December 1997.**

- 1) 60° 51' 02,2" N, 03° 25' 54,7" E.
- 2) 60° 51' 01,9" N, 03° 27' 26,9" E.
- 3) 60° 51' 46,9" N, 03° 27' 27,5" E.
- 4) 60° 51' 47,2" N, 03° 25' 55,3" E.

Chart: 558.

**494. Britisk kontinentalsokkel. NW av Noord Hinder Junction. Vrak.**

Posisjon: ca. 51° 59.55' N, 02° 37.17' E.

Påfør et vrak, dybde 37m, i ovennevnte posisjon.

Kart: 560. (N.f.S. 14, Hamburg 1995).

**495. Tyskland. Sylt. Vrak. Lysbøyer.**

Posisjon: ca. 54° 56.81' N, 08° 04.31' E.

a) Påfør et vrak i ovennevnte posisjon

b) YBY lysbøye med toppmerke, **Q (9) 15s**, lagt ut like W av vraket.

c) BYB lysbøye med toppmerke, **Q (3) 10s**, lagt ut like E av vraket.

Kart: 560. Tysk 103 (Int 1412). (N. f.S. 13, Hamburg 1995).

**496. Tyskland. Helgoland. Steingrund. Vrak. Lysbøyer.**

Posisjon: ca. 54° 14.02' N, 08° 07.65' E.

a) Påfør vrak, minste dybde **6,5m**, i ovennevnte posisjon.

b) Påfør N kardinal pilar lysbøye, **Q**, like N av vraket.

c) Påfør S kardinal pillar lysbøye, **Q (6) + LFl 15s**, like S av vraket.

Kart: 560. BA 1875, 3767, 3761. (N.t.M. 1181, Taunton 1995).

**497. Nederlandsk kontinentalsokkel. . Brown Ridge. Vrak.**

Påfør vrak i følgende posisjoner:

- a) 52° 48.18' N, 03° 15.63' E, dybde 29m.
- b) 52° 47.61' N, 03° 12.38' E, dybde 30,5m.
- c) 52° 57.86' N, 03° 17.39' E, dybde 26,5m.

Kart: 560. (B.a.Z. 14/213, 's-Gravenhage 1995).

**Kabler/Rørledninger (Cables/Pipelines):**

**498. Britisk kontinentalsokkel. Undervanns kabel. Posisjonsrettelse.**

Se tidligere Efs 23/1563/94.

Posisjon **n**) rettes til: **55° 35.25' N, 02° 01.40' E.**

Kart: 560. BA 2567, 134, 152, 267, 268, 272, 1191 (INT 1507), 1192 (INT 1506).  
(Redaksjon, Stavanger 1995).

**499. (T). Britisk kontinentalsokkel. Forties Oil Field. Undervanns rørledning.**

En undervanns rørledning legges mellom følgende posisjoner:

- a) 57° 43.91' N, 00° 58.36' E, **Forties 21/10-FA** plattform.
- b) 57° 43.61' N, 00° 50.84' E, **Forties 21/10-FC** plattform.

Kart: 559. BA 244, 278. (N.t.M. 1297, Taunton 1995).

**500. Britisk kontinentalsokkel. North Valiant Gas Field N-lig og S-lig. Brønn. Forbudt område. Undervanns rørledning.**

Påfør en undervanns rørledning, (Gas), mellom følgende posisjoner:

- a) 53° 14.45' N, 02° 23.40' E. (Produksjonsbrønn, minste dybde 14m).
- b) 53° 14.93' N, 02° 22.40' E
- c) 53° 15.04' N, 02° 22.00' E
- d) 53° 16.01' N, 02° 18.47' E
- e) 53° 16.95' N, 02° 16.86' E
- f) 53° 18.07' N, 02° 16.71' E
- g) 53° 19.07' N, 02° 14.82' E
- h) 53° 23.80' N, 02° 06.91' E
- i) 53° 23.97' N, 02° 01.24' E
- j) 53° 23.97' N, 02° 01.70' E, (eksisterende rørledning).

Merk: Forbudt område, radius 500m, med senter i posisjon a).

Kart: 560. BA 105, 1503 (INT 1509), 1408. 2182A (INT 1043). (N.t.M. 1244, Taunton 1995).

**Diverse (Various):**

**501. Britisk kontinentalsokkel. Victor Gas Field. Forbudt område. Undervanns rørledning.**

a) Posisjon: 53° 20.98' N, 02° 17.75' E, (Produksjonsbrønn, minste dybde 22m).

b) Posisjon 53° 20.60' N, 02° 19.00' E. (Plattform 49/22).

1) Forbudt område, radius 500m, med senter i posisjon a).

2) Påfør en undervanns rørledning, med tilskrift ,Gas; fra posisjon a) til b).

Kart: 560. BA 105, 1503 (INT 1509). 1408. (N.t.M. 1243, Taunton 1995).

**502. Britisk kontinentalsokkel. Cyrus Oil Field. Forbudt område.**

Påfør forbudt område, radius 500m, med senter rundt følgende posisjoner:

a) 58° 02.85' N, 01° 24.26' E. (Template, minste dybde 107m).

b) 58° 06.17' N, 01° 26.75' E. (Manifold, minste dybde 105m).

Kart: 559. BA 278, 291. (N.t.M. 1242, Taunton 1995).

**503. (P). Britisk kontinentalsokkel. Judy og Joanne Oil Fields. Installasjon av plattform. Undervanns rørledning.**

1) Installasjonsarbeider vil bli utført ved følgende posisjoner:

a) 56° 41.84' N, 02° 20.31' E

b) 56° 41.79' N, 02° 14.93' E

c) 56° 41.87' N, 02° 20.59' E

d) 56° 39.81' N, 01° 12.22' E

- e) 56° 30.26' N, 02° 24.19' E  
 2) En plattform vil bli installert i posisjon a).  
 3) Undervanns rørledning vil bli lagt mellom posisjon a) og b).  
 Kart: 559. BA 272, 273, 2182B. (N. t. M. 198, Taunton 1995).

#### 504. (T). Britisk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser.

| Skip:                          | Energikilde               | Slepekabel, lengde/dybde: | Innenfor område:                                                                                      | Tidsperiode: (Varighet)          |
|--------------------------------|---------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| "Atlantic Explorer"            | Luftkanoner               | 4000/7m                   | 54° 20' N, 02° 08' E<br>54° 32' N, 02° 25' E                                                          | Tidlig mai/95<br>(30 dager)      |
| "CGG Fohn" alt.<br>"CGG Mezen" | Luftkanoner               | 4000m/8m                  | 59° 19' N, 01° 27' E<br>59° 32' N, 01° 55' E                                                          | Med. mai/95<br>(55 dager)        |
| "Ramform Explorer"             | Luftkanoner               | 3600m/7m.                 | 60° 56' N, 01° 37' E<br>61° 12' N, 01° 52' E                                                          | Beg. mai/95<br>(3 mnd.).         |
| "Geco Beta"                    | Luftkanoner<br>3000 cu in | 3600m/8-9m                | Blokk: 205/3, 4, 5, 8, 9,<br>10, 11, 12, 13, 14, 19.<br>206/1, 2, 3, 6, 7, 11, 12.<br>214/26, 27, 28. | 15. april til 10.<br>oktober/95. |

Kart: 558, 559, 560. (Kingfisher Bulletin, 07/95).

### 5. KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.

#### 505. Danmark. Kattegat. Skagens Rev. Vrak.

Posisjon: ca. 57° 44.6' N, 10° 43.8' E.

Det rapporteres at fiskefartøyet S 360 "Oakland" (20 BT) er sunket i ovennevnte posisjon på 22-23m vanddybde. Dybden over vraket er ukjent.

Kart: 305. Dansk 101, 100, 92 (E.f.S. 13/436, København 1995).

#### 506. Sverige, W-kyst. W av Kullen. Vrak og markering fjernet.

Posisjon: ca. 56° 17.4' N, 12° 24.1' E.

Vraket i ovennevnte posisjon er berget. Markering inndratt.

Kart: Svensk 92, 9. (U.f.S. 15/547, Norrköping 1995).

### 6. ØSTERSJØEN

#### 507. Tyskland. Fehmarnbelt. ODAS-lysbøyer.

En ODAS-lysbøye, FI (5) Y 20 s, er lagt ut i følgende posisjoner:

a) 54° 35.78' N, 11° 09.28' E.

b) 54° 35.74' N, 11° 09.42' E.

Kart: Svensk 9. Tysk 30, 31, 36, 34. BA 2364 (U.f.S. 15/543, Norrköping 1995).

#### 508. Sverige, S-kyst. Utlängan - Falsterborev. Karlskrona. Farleden til Handelshamnen. Vrak berget.

Tidligere Efs 6/413/95 utgår.

Posisjon: ca. 56° 09.0' N, 15° 36.61' E.

Vraket i ovennevnte posisjon er berget.

Kart: Svensk 821. (U.f.S. 13/481, Norrköping 1995).

#### 509. Estland. Finskeviken. NNE av Naissaar. Innseilingen til Tallinn. Trafikkseparering. Losmøtested.

Posisjon:

a) 59° 37.60' N, 24° 36.30' E

b) 59° 37.10' N, 24° 39.00' E

c) 59° 35.90' N, 24° 39.90' E

d) 59° 37.70' N, 24° 40.00' E

e) 59° 37.80' N, 24° 38.00' E

1) Trafikksepareringen til **Tallinn** har blitt utvidet med en gren i W-lig retning fra lysbøyen, **LFI W 6s**, i posisjon c). Trafikksepareringslinjen går mellom posisjon a) - b) med retning 110° - 290°, begrenset til 0,25M på hver side av separeringslinjen.

2) **Losmøtested** flyttes fra posisjon d) til posisjon e).

Kart: Svensk. 7. Est. 507. BA 2241, 2248. (U.f.S. 13/485, Norrköping 1995).

## 8. NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND

**Bøyer/Merker (Buoys/Beacons):**

**510. (T). Shetland. Bøyer etablert. (Sub Surface buoys).**

a) Posisjon: ca. 61° 13.5' N, 03° 22.8' W.

b) Posisjon: ca. 61° 14.8' N, 02° 59.3' W.

Bøyer (*Sub Surface buoys*) midlertidig etablert i ovennevnte posisjoner på 140m dyp.

Kart: BA 2182D. (Subnav 026, Moduk Navy 1995).

**Farer (Dangers):**

**511. \* (T). Vesterålen. Andøya Rakettskytefelt - Norskehavet. Varsling av nedslagsområder ved oppskyting av forskningsraketter. Advarsel.**

I tidsrommet 2. mai til 31. mai 1995 vil det skytes opp **10** meteorologiske forskningsraketter av typen **Viper A/Dart Falling Sphere** fra **Andøya Rakettskytefelt**.

Sjøgående trafikk bes i dette tidsrommet om å være oppmerksom på følgende fareområder:

### 1. Indre nedslagsfelt:

En sektor med origo i utskytingsrampens koordinater:

69° 17' 40" N, 16° 01' 15" E.

Rettvisende peiling : 270° - 020°.

Sektorlengde: 4M.

### 2. Ytre nedslagsfelt:

Innenfor følgende geografiske punkter:

69° 28' N, 15° 27' E,      69° 58' N, 16° 00' E,

69° 57' N, 14° 41' E,      69° 41' N, 16° 00' E,

70° 05' N, 15° 43' E,      69° 28' N, 15° 27' E.

Oppskytingen kan finne sted på en hvilken som helst dag i den varslede perioden, avhengig av de vitenskaplige forhold. Skytevinduet vil være følgende:

**1. periode (2. mai - 15. mai) mellom kl. 1000 - kl. 1300 UT.**

**2. periode (16. mai - 31. mai) mellom kl. 2100 - kl. 0400 UT.**

Kart: 300 (INT 10), 303 (INT 100), 311, 321, 552, 557. (Andøya Rocket Range, Andenes 4. april 1995).

**\* (T). Vesterålen. Andøya Rocket Range - Norwegian Sea. Rocket Launching. Impact Areas. Warning.**

From 2 May to 31 May 1995, **ten** meteorological Viper 3 A/Dart Falling Sphere rockets will be launched from **Andøya Rocket Range**.

Seagoing traffic should be aware of the predicted impact areas as specified below:

**1. Impact area:**

A sector with origo in the position for the rocket launch pad:

69° 17' 40" N, 16° 01' 15" E.

True bearings: 270° - 020°.

Radius: 4M.

**2. Impact area:**

Within following co-ordinates:

69° 28' N, 15° 27' E,      69° 58' N, 16° 00' E,

69° 57' N, 14° 41' E,      69° 41' N, 16° 00' E,

70° 05' N, 15° 43' E,      69° 28' N, 15° 27' E.

The launching time can take place any day between dates as follows:

**1. Period (2 - 15 May) between 1000 hours - 1300 hours UT.**

**2. Period (16 - 31 May) between 2100 hours - 0400 hours UT.**

Charts: 300 (INT 10), 303 (INT 100), 311, 321, 552, 557.

**Kabler/Rørledninger (Cables/Pipelines):**

**512. Britisk kontinentalsokkel. South Cormorant Oil Field. Forbudt område.**

**Undervanns rørledning.**

Påfør en undervanns rørledning, med tilskrift "Oil and Gas", mellom følgende posisjoner:

a) 61° 02.03' N, 01° 07.74' E. (Manifold, minste dybde 148m).

b) 61° 02.70' N, 01° 07.80' E

c) 61° 06.15' N, 01° 04.50' E. (Plattform 211/26-A).

Merk: Forbudt område, radius 500m, med senter i posisjon a).

Kart: 558. BA 295, 2182C (INT 1041), 2182D (INT 1040). (N.t.M. 1241, Taunton 1995).

**11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER**

**513. \* (T). Oslofjorden. Skagerrak skytefelt. Skyteøvelse fra fly mot luftmål.**

Fly vil drive skyting mot luftmål ved Luftforsvarets skytefelt **Skagerak** fom 29. mai tom 14. juli 1995, hver dag mellom kl. 0800 og kl. 1600, unntatt lørdag og søndag.

Fareområdet begrenses av følgende posisjoner:

a) 58° 30' N, 9° 32' E

b) 57° 50' N, 8° 58' E

c) 58° 19' N, 9° 53' E

d) 58° 02' N, 8° 40' E.

Øver grense: Fl 460.

Sjøgående trafikk må holde seg klar av fareområdet.

Kart: 305. (Rygge Hovedflyplass 10. april 1995).

**\* (T). Oslofjorden. Skagerrak Gunnery Range. "Air to Air Gunnery Exercise".**

Air to air weapon delivery will take place at **Skagerak** gunnery range, daily 0800 - 1600 local time from 29 May - 14 July 1995, except Saturdays and Sundays.

Danger area bounded by following positions:

a) 58° 30' N, 9° 32' E



- b) 57° 50' N, 8° 58' E
- c) 58° 19' N, 9° 53' E
- d) 58° 02' N, 8° 40' E.

Upper limit: Fl 460.

All vessels are requested to avoid the danger area.

Chart: 305.

**514. \* (T). Hordaland. Hjeltefjorden. Skarpskyting. Advarsel.**

Det vil onsdag 3. mai og torsdag 4. mai 1995, i tidsrommet kl. 0800 - 1800, bli gjennomført skarpskyting med LV mitraljøse og LV kanon i nordre del av **Hjeltefjorden**.

Det utsatte området ligger innenfor følgende posisjoner:

- a) 60° 35' N, 04° 58' E
- b) 60° 35' N, 04° 53' E
- c) 60° 45' N, 04° 44' E
- d) 60° 45' N, 04° 50' E.

Kart: 23. Båtsportkart M-776, M-778. (Herdla Fort, Herdla 8. april 1995).

**515. \* (T). Vesterålen. Andfjorden. Skyte- og bombeøvelser fra fly mot bakkemål.**

Fly vil drive skyte- og bombeøvelser mot bakkemål i **Andfjorden** i uke 20 og 21. 1995.

Farlig område vil være begrenset av en sektor mellom 315° og 355° i en avstand av 1500m fra posisjon 69° 17' 31" N, 16° 09' 59" E.

Fareområdets øvre grense er 1500 fot.

Øvelsen vil finne sted hver dag mellom kl. 0800 - 2000 lokal tid.

Sjøgående trafikk må holde seg klar av fareområdet.

Kart: 81, 82, 311. (Andøya Flystasjon, Andenes 7. april 1995).

**\* (T). Vesterålen. Andfjorden. Bombing Exercise against Ground Target.**

Aircraft will carry out bombing exercise against ground target in **Andfjorden** during week 20 and 21. 1995.

Danger area will be a sector between 315° and 355° from position 69° 17' 31" N, 16° 09' 59" E.

Safety height will be above 1500 feet.

The exercise will take place every day between 0800 and 2000 hours local time.

Sea going traffic must keep clear of danger area.

Charts: 81, 82, 311.

**516. \* Norge. Informasjon til sjøfarende om drivgarnsfiske etter makrell.**

I tidsrommet mai til august foregår det fiske etter makrell med drivgarn som flyter i overflaten. Fisket foregår fra 5 til 45 n.mil fra grunnlinjen. Fisket foregår på strekningen fra **Måløy** og sørover til **Oslofjorden**. Garna blir satt ut om kvelden og dradd inn i 2-3 tiden om natten. Hver garnlenke kan være fra 0,5 til 3 n.mil lang. Lenkene er merket med lys og lysreflekterende blåser/bøyer. Fiskefartøylene fører signaler i samsvar med Sjøveisreglene Regel 26 og nytter oppmerksomhetssignaler i samsvar med Regel 36. Da fisket foregår i områder som trafikkeres av andre fartøyer, er det stor fare for konflikter og skade på fiskeredskaper.

Det vil normalt bli sendt navigasjonsvarsler over aktuelle kystradiostasjoner om større konsentrasjoner av drivgarnsfiskere.

Fartøyer i gjennomfart anmodes om å unngå og seile gjennom de aktuelle fiskefelt. Når fartøy i gjennomfart kommer i kontakt med fiskefartøyer, må det tas hensyn til

fiskefartøyenes oppmerksomhetssignaler for å forebygge konflikt, Fiskefartøyer kan kontaktes over VHF kanal 16.

(Fiskeridirektoratet, Bergen 19. april 1995).

**\* Notice to Mariners regarding Driftnetfishery for Mackerel off Southern Norway.**

*During the period from May to August driftnetfishery take place with nets drifting in the surface. The fishery takes place off the south coast of Norway from 62° North latitude and southwards to the **Oslofjord**. The nets are set out in the evening and are hauled between 0200 hours and 0300 hours. Each set of net have a length from 0,5 to 3 n.miles. The nets are marked with buoys and lights. The fishing vessels will carry signals in accordance with the International Rule 26 and may show signals to attract attentions in accordance with Rule 36. To avoid collisions between passing ships and fishing activities, Navigational Warnings will normally be transmitted through Coastal radio stations regarding areas of dense concentrations of fishing gear.*

*Ships in passage should avoid areas of dense concentrations of fishing gears. When ships passing are in sight of fishing vessels, they should pay attention to all signals from the fishing vessels in order to avoid difficulties. Ships may contact fishing vessels on VHF channel 16.*

**517. \* GPS-INFORMASJON.**

GPS-Info er offentlig norsk informasjons tjeneste som gir ut informasjon om Global Positioning System (GPS), et amerikansk rombasert satellittnavigasjonssystem. GPS-Info er organisert under Geodesidivisjonen i Statens kartverk i Hønefoss.

GPS-Info har en elektronisk oppslagstavle (Bulletin Board) med filer på engelsk som kan kontaktes ved hjelp av PC og modem. Bulletin Board er en døgnservice, og ajourholdes daglig (mandag-fredag).

Telefon Bulletin Board: 32 12 40 45 og 32 11 83 69, hastighet opp til 9600 baud, oppsett "N-8-1".

Det utgis også en skriftelig Bulletin en gang pr. måned på norsk og engelsk, som inneholder generell informasjon og nyheter vedr. GPS. Interesserte kan få denne tilsendt ved henvendelse til:

**GPS-Info,**

**Statens kartverk,**

**Kartverksveien,**

**3500 HØNEFOSS.**

**eller telefonnummer: 32 11 83 93 eller 32 11 83 43 kl. 0800 - 1545.**

**Inntil videre er denne informasjon gratis.**

**518. Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.**

NAVAREA ONE warnings in force:

1991 series: 392.

1994 series: 166, 467, 550, 596, 599, 610.

1995 series: 019, 054, 055, 063, 069, 083, 111, 113, 114, 115, 121, 122, 123, 140, 143, 158, 162, 175, 176, 186, 190, 191, 206, 207, 209, 210, 211.

Nye varsler siden Efs 7/475/95.

175 SCOTLAND WEST COAST. Charts BA 2168 and 1785. Rhinns of Islay Lighthouse (A4236) 55-40N, 06-31W and Butt of Lewis Lighthouse (A3968) 56-31N, 06-16W. Fog signals permanently discontinued.

176 ENGLAND. East Coast. Approaches to Preston. Charts BA 1978 and 1981. Lennox Gas and Oil Field. Production platform under construction 53-37.9N, 03-10.3W.

- 186 ENGLAND, SOUTH COAST. Eastern approaches to the Solent. Chart BA 2050. Extensive buoyage changes undertaken between Dean Tail lightbuoy, 50-45N, 01-05W. For further information contact VTS Southampton and Ohm Portsmouth.
- 191 NORTH SEA. Tyra Gasfield Northward. Charts BA 267 and 272. Extensive pipelaying operations in progress between: A. Tyra East and West Platforms 55-43N, 04-47E. B. Valdemar Platform 55-50N, 04-34E. C. 56-11.3N, 04-10.4E and D. 56-20.3N, 04-13.3E.
- 190 NORTH SEA. Netherlands sector. TSS off Botney Ground. TSS Westward. Chart BA 1505. Wreck least depth 27.7 metres, located 53-48.95N, 02-57.46E.
- 206 WALES, South Coast. Cardiff approaches. Chart BA 1182. Wreck motor cruiser reported 51-23.83N, 03-08.18W.
- 207 DOVER STRAIT. MCP lightbuoy Northeastward. Chart BA 323. Charted wreck at 51-06.9N, 01-41.8E. Least depth now 28 metres.
- 209 NORTH SEA. UK Sector. Angus Oilfield Southeastward. Chart BA 272. Mooring facility for five field floating storage units. M/V VISGE GORM under construction 56-01.0N, 03-11.2E. Pipeline under construction from floating production storage unit location to well close south.
- 210 SCOTLAND WEST COAST. Outer Hebrides. Approaches to Castle Bay. Chart BA 2769. Light Fl 6s 3 Miles, temporarily established 56-56.25N, 07-28.88W.
- 211 ENGLAND, Sout Coast. Western Approaches to the Solent. Chart BA 2219. Shoaling has occurred along the Needles Channel leading line. SW Shingles lightbuoy moved 130m SSE to 59-39.37N, 01-39.25W.
- (Oppgaven er ajourført t.o.m. 20. april 1995).

#### **519. Sverige. Fortegnelse over midlertidig inndradde lysbøyer og sløkte fyr i svenske farvann.**

**Bottenviken:** Fyr: 374, 383, 384. Lysbøyer/Staker: 385, 492.

**Østersjøen:** Fyr: 2691, 3045, 4755, 4763, 5520.

**Øresund:** Fyr: 6760, 1.

**Skagerrak:** Fyr: 8629, 8632, 8635, 8674.

Numrene henviser til Svensk Fyrlista 1994 (U.f.S. 15/558, Norrköping 1995).

#### **520. Finland. Fortegnelse over midlertidig inndradde lysbøyer og sløkte fyr i finske farvann.**

**Finska viken:** Fyr: 11485.

Numrene henviser til "Fyrar vid Finlands kuster 1993" (U.f.S. 8-9/198, Helsingfors 1995).

#### **521. Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. Forflytninger (Rigmoves).**

Meldinger om posisjonsforandringer mottatt siden Efs 6/427 og 7/477/95.

| Navn                     | Posisjon                 | Dato siste rapport |
|--------------------------|--------------------------|--------------------|
| <b>Borgland Dolphin</b>  | 61° 02.2' N, 01° 42.3' E | 6/4-95             |
| <b>Borgny Dolphin</b>    | 60° 56.5' N, 01° 41.4' E | 15/4-95            |
| <b>Dyvi Stena</b>        | 60° 01.6' N, 04° 02.9' E | 19/4-95            |
| <b>High Seas Driller</b> | 55° 58.9' N, 03° 16.4' E | 13/4-95            |
| <b>John Shaw</b>         | 58° 19.7' N, 00° 03.8' E | 11/4-95            |
| <b>Maersk Enhancer</b>   | 53° 14.8' N, 02° 14.0' E | 7/4-95             |
| <b>Maersk Giant</b>      | Rotterdam                | 19 /4-95           |

|                           |                          |         |
|---------------------------|--------------------------|---------|
| <b>Neddrill 4</b>         | 53° 28.5' N, 02° 14.0' E | 15/4-95 |
| <b>Neddrill 6</b>         | 56° 47.9' N, 00° 57.3' E | 19/4-95 |
| <b>Neddrill 7</b>         | 53° 45.2' N, 01° 04.9' E | 13/4-95 |
| <b>Ross Rig</b>           | 65° 08.1' N, 06° 49.1' E | 19/4-95 |
| <b>Santa Fe Britannia</b> | 53° 07.8' N, 02° 02.1' E | 10/4-95 |
| <b>Sedco 711</b>          | Invergordon              | 17/4-95 |
| <b>Sedco 712</b>          | 61° 18.1' N, 01° 28.2' E | 21/4-95 |
| <b>Transocean 8</b>       | 60° 32.1' N, 03° 44.9' W | 24/4-95 |
| <b>Transocean 9</b>       | 53° 40.3' N, 00° 39.0' E | 9/4-95  |
| <b>Treasure Saga</b>      | 60° 32.0' N, 02° 44.4' E | 7/4-95  |
| <b>Trident 14</b>         | 53° 41.8' N, 03° 54.7' W | 18/4-95 |

Alle posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektre e.l. kan finnes i området.

**Sikkerhetssonene strekker seg 500m ut fra installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen. (Se Efs 1/23/95 og 1/124/95).**

**Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 1M.**

*Safety zones may extend to a distance of 500 metres around installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/23/95).*

(Redaksjonen, Stavanger 30. april 1995).

## 11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER

### 513. \* (T). Oslofjorden. Skagerrak skytefelt. Skyteøvelse fra fly mot luftmål.

Fly vil drive skyting mot luftmål ved Luftforsvarets skytefelt **Skagerak** fom 29. mai tom 14. juli 1995, hver dag mellom kl. 0800 og kl. 1600, unntatt lørdag og søndag.

Fareområdet begrenses av følgende posisjoner:

- a) 58° 30' N, 9° 32' E
- b) 57° 50' N, 8° 58' E
- c) 58° 19' N, 9° 53' E
- d) 58° 02' N, 8° 40' E.

Øver grense: Fl 460.

Sjøgående trafikk må holde seg klar av fareområdet.

Kart: 305. (Rygge Hovedflyplass 10. april 1995).

### \* (T). Oslofjorden. Skagerrak Gunnery Range. "Air to Air Gunnery Exercise".

*Air to air weapon delivery will take place at **Skagerak** gunnery range, daily 0800 - 1600 local time from 29 May - 14 July 1995, except Saturdays and Sundays.*

*Danger area bounded by following positions:*

- a) 58° 30' N, 9° 32' E
- b) 57° 50' N, 8° 58' E
- c) 58° 19' N, 9° 53' E
- d) 58° 02' N, 8° 40' E.

*Upper limit: Fl 460.*

*All vessels are requested to avoid the danger area.*

*Chart: 305.*

### 514. \* (T). Hordaland. Hjeltefjorden. Skarpskyting. Advarsel.

Det vil onsdag 3. mai og torsdag 4. mai 1995, i tidsrommet kl. 0800 - 1800, bli gjennomført skarpskyting med LV mitraljøs og LV kanon i nordre del av **Hjeltefjorden**.

Det utsatte området ligger innenfor følgende posisjoner:

- a) 60° 35' N, 04° 58' E
- b) 60° 35' N, 04° 53' E
- c) 60° 45' N, 04° 44' E
- d) 60° 45' N, 04° 50' E.

Kart: 23. Båtportkart M-776, M-778. (Herdla Fort, Herdla 8. april 1995).

**515. \* (T). Vesterålen. Andfjorden. Skyte- og bombeøvelser fra fly mot bakkemål.**

Fly vil drive skyte- og bombeøvelser mot bakkemål i **Andfjorden** i uke 20 og 21. 1995.

Farlig område vil være begrenset av en sektor mellom 315° og 355° i en avstand av 1500m fra posisjon 69° 17' 31" N, 16° 09' 59" E.

Fareområdets øvre grense er 1500 fot.

Øvelsen vil finne sted hver dag mellom kl. 0800 - 2000 lokal tid.

Sjøgående trafikk må holde seg klar av fareområdet.

Kart: 81, 82, 311. (Andøya Flystasjon, Andenes 7. april 1995).

**\* (T). Vesterålen. Andfjorden. Bombing Exercise against Ground Target.**

*Aircraft will carry out bombing exercise against ground target in **Andfjorden** during week 20 and 21. 1995.*

*Danger area will be a sector between 315° and 355° from position 69° 17' 31" N, 16° 09' 59" E.*

*Safety height will be above 1500 feet.*

*The exercise will take place every day between 0800 and 2000 hours local time.*

*Sea going traffic must keep clear of danger area.*

*Charts: 81, 82, 311.*

**516. \* Norge. Informasjon til sjøfarende om drivgarnsfiske etter makrell.**

I tidsrommet mai til august foregår det fiske etter makrell med drivgarn som flyter i overflaten. Fisket foregår fra 5 til 45 n.mil fra grunnlinjen. Fisket foregår på strekningen fra **Måløy** og sørover til **Oslofjorden**. Garna blir satt ut om kvelden og dradd inn i 2-3 tiden om natten. Hver garnlenke kan være fra 0,5 til 3 n.mil lang. Lenkene er merket med lys og lysreflekterende blåser/bøyer. Fiskefartøylene fører signaler i samsvar med Sjøveisreglene Regel 26 og nytter oppmerksomhetssignaler i samsvar med Regel 36. Da fisket foregår i områder som trafikkeres av andre fartøyer, er det stor fare for konflikter og skade på fiskeredsaker.

Det vil normalt bli sendt navigasjonsvarsler over aktuelle kystradiostasjoner om større konsentrasjoner av drivgarnsfiskere.

Fartøyer i gjennomfart anmodes om å unngå og seile gjennom de aktuelle fiskefelt. Når fartøy i gjennomfart kommer i kontakt med fiskefartøyer, må det tas hensyn til fiskefartøyenes oppmerksomhetssignaler for å forebygge konflikt, Fiskefartøyer kan kontaktes over VHF kanal 16.

(Fiskeridirektoratet, Bergen 19. april 1995).

**\* Notice to Mariners regarding Driftnetfishery for Mackerel off Southern Norway.**

*During the period from May to August driftnetfishery take place with nets drifting in the surface. The fishery takes place off the south coast of Norway from 62° North latitude and southwards to the **Oslofjord**. The nets are set out in the evening and are hauled between 0200 hours and 0300 hours. Each set of net have a length from 0,5 to 3 n.miles. The nets are*

*marked with buoys and lights. The fishing vessels will carry signals in accordance with the International Rule 26 and may show signals to attract attentions in accordance with Rule 36. To avoid collisions between passing ships and fishing activities, Navigational Warnings will normally be transmitted through Coastal radio stations regarding areas of dense concentrations of fishing gear.*

*Ships in passage should avoid areas of dense concentrations of fishing gears. When ships passing are in sight of fishing vessels, they should pay attention to all signals from the fishing vessels in order to avoid difficulties. Ships may contact fishing vessels on VHF channel 16.*

#### **517. \* GPS-INFORMASJON.**

GPS-Info er offentlig norsk informasjons tjeneste som gir ut informasjon om Global Positioning System (GPS), et amerikansk rombasert satellittnavigasjonssystem. GPS-Info er organisert under Geodesidivisjonen i Statens kartverk i Hønefoss.

GPS-Info har en elektronisk oppslagstavle (Bulletin Board) med filer på engelsk som kan kontaktes ved hjelp av PC og modem. Bulletin Board er en døgnservice, og ajourholdes daglig (mandag-fredag).

Telefon Bulletin Board: 32 12 40 45 og 32 11 83 69, hastighet opp til 9600 baud, oppsett "N-8-1".

Det utgis også en skriftelig Bulletin en gang pr. måned på norsk og engelsk, som inneholder generell informasjon og nyheter vedr. GPS. Interesserte kan få denne tilsendt ved henvendelse til:

**GPS-Info,**

**Statens kartverk,**

**Kartverksveien,**

**3500 HØNEFOSS.**

**eller telefonnummer: 32 11 83 93 eller 32 11 83 43 kl. 0800 - 1545.**

**Inntil videre er denne informasjon gratis.**

#### **518. Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.**

NAVAREA ONE warnings in force:

1991 series: 392.

1994 series: 166, 467, 550, 596, 599, 610.

1995 series: 019, 054, 055, 063, 069, 083, 111, 113, 114, 115, 121, 122, 123, 140, 143, 158, 162, 175, 176, 186, 190, 191, 206, 207, 209, 210, 211.

Nye varsler siden Efs 7/475/95.

175 SCOTLAND WEST COAST. Charts BA 2168 and 1785. Rhinns of Islay Lighthouse (A4236) 55-40N, 06-31W and Butt of Lewis Lighthouse (A3968) 56-31N, 06-16W. Fog signals permanently discontinued.

176 ENGLAND. East Coast. Approaches to Preston. Charts BA 1978 and 1981. Lennox Gas and Oil Field. Production platform under construction 53-37.9N, 03-10.3W.

186 ENGLAND, SOUTH COAST. Eastern approaches to the Solent. Chart BA 2050. Extensive buoyage changes undertaken between Dean Tail lightbuoy, 50-45N, 01-05W. For further information contact VTS Southampton and Ohm Portsmouth.

191 NORTH SEA. Tyra Gasfield Northward. Charts BA 267 and 272. Extensive pipelaying operations in progress between: A. Tyra East and West Platforms 55-43N, 04-47E. B. Valdemar Platform 55-50N, 04-34E. C. 56-11.3N, 04-10.4E and D. 56-20.3N, 04-13.3E.

- 190 NORTH SEA. Netherlands sector. TSS off Botney Ground. TSS Westward. Chart BA 1505. Wreck least depth 27.7 metres, located 53-48.95N, 02-57.46E.
- 206 WALES, South Coast. Cardiff approaches. Chart BA 1182. Wreck motor cruiser reported 51-23.83N, 03-08.18W.
- 207 DOVER STRAIT. MCP lightbuoy Northeastward. Chart BA 323. Charted wreck at 51-06.9N, 01-41.8E. Least depth now 28 metres.
- 209 NORTH SEA. UK Sector. Angus Oilfield Southeastward. Chart BA 272. Mooring facility for five field floating storage units. M/V VISGE GORM under construction 56-01.0N, 03-11.2E. Pipeline under construction from floating production storage unit location to well close south.
- 210 SCOTLAND WEST COAST. Outer Hebrides. Approaches to Castle Bay. Chart BA 2769. Light Fl 6s 3 Miles, temporarily established 56-56.25N, 07-28.88W.
- 211 ENGLAND, Sout Coast. Western Approaches to the Solent. Chart BA 2219. Shoaling has occurred along the Needles Channel leading line. SW Shingles lightbuoy moved 130m SSE to 59-39.37N, 01-39.25W.
- (Oppgaven er ajourført t.o.m. 20. april 1995).

#### **519. Sverige. Fortegnelse over midlertidig inndradde lysbøyer og sløkte fyr i svenske farvann.**

**Bottenviken:** Fyr: 374, 383, 384. Lysbøyer/Staker: 385, 492.

**Østersjøen:** Fyr: 2691, 3045, 4755, 4763, 5520.

**Øresund:** Fyr: 6760, 1.

**Skagerrak:** Fyr: 8629, 8632, 8635, 8674.

Numrene henviser til Svensk Fyrlista 1994 (U.f.S. 15/558, Norrköping 1995).

#### **520. Finland. Fortegnelse over midlertidig inndradde lysbøyer og sløkte fyr i finske farvann.**

**Finska viken:** Fyr: 11485.

Numrene henviser til "Fyrar vid Finlands kuster 1993" (U.f.S. 8-9/198, Helsingfors 1995).

#### **521. Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. Forflytninger (Rigmoves).**

Meldinger om posisjonsforandringer mottatt siden Efs 6/427 og 7/477/95.

| <b>Navn</b>               | <b>Posisjon</b>          | <b>Dato siste rapport</b> |
|---------------------------|--------------------------|---------------------------|
| <b>Borgland Dolphin</b>   | 61° 02.2' N, 01° 42.3' E | 6/4-95                    |
| <b>Borgny Dolphin</b>     | 60° 56.5' N, 01° 41.4' E | 15/4-95                   |
| <b>Dyvi Stena</b>         | 60° 01.6' N, 04° 02.9' E | 19/4-95                   |
| <b>High Seas Driller</b>  | 55° 58.9' N, 03° 16.4' E | 13/4-95                   |
| <b>John Shaw</b>          | 58° 19.7' N, 00° 03.8' E | 11/4-95                   |
| <b>Maersk Enhancer</b>    | 53° 14.8' N, 02° 14.0' E | 7/4-95                    |
| <b>Maersk Giant</b>       | Rotterdam                | 19 /4-95                  |
| <b>Neddrill 4</b>         | 53° 28.5' N, 02° 14.0' E | 15/4-95                   |
| <b>Neddrill 6</b>         | 56° 47.9' N, 00° 57.3' E | 19/4-95                   |
| <b>Neddrill 7</b>         | 53° 45.2' N, 01° 04.9' E | 13/4-95                   |
| <b>Ross Rig</b>           | 65° 08.1' N, 06° 49.1' E | 19/4-95                   |
| <b>Santa Fe Britannia</b> | 53° 07.8' N, 02° 02.1' E | 10/4-95                   |
| <b>Sedco 711</b>          | Invergordon              | 17/4-95                   |
| <b>Sedco 712</b>          | 61° 18.1' N, 01° 28.2' E | 21/4-95                   |
| <b>Transocean 8</b>       | 60° 32.1' N, 03° 44.9' W | 24/4-95                   |

|                      |                          |         |
|----------------------|--------------------------|---------|
| <b>Transocean 9</b>  | 53° 40.3' N, 00° 39.0' E | 9/4-95  |
| <b>Treasure Saga</b> | 60° 32.0' N, 02° 44.4' E | 7/4-95  |
| <b>Trident 14</b>    | 53° 41.8' N, 03° 54.7' W | 18/4-95 |

Alle posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere e.l. kan finnes i området.

**Sikkerhetssonene strekker seg 500m ut fra installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen. (Se Efs 1/23/95 og 1/124/95).**

**Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 1M.**

***Safety zones may extend to a distance of 500 metres around installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/23/95).***

(Redaksjonen, Stavanger 30. april 1995).